



АВТОНОМНА СИСТЕМА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

Генератор потужністю 300 кВт з резервом палива для безперебійної роботи готелю. Перемикається автоматично, при відключенні зовнішнього електроживлення

AUTONOMOUS POWER SUPPLY SYSTEM

A 300 kW generator with a fuel reserve for the continuous operation of the hotel. Switches automatically when the external power supply is turned off



АВТОНОМНА СИСТЕМА ВОДОПОСТАЧАННЯ та ВОДОПІДГОТОВКИ

Артезіанська свердловина глибиною 92 м. Наявність накопичувальних резервуарів з системою багаторівневої фільтрації. Запас питної води 50 000 л

AUTONOMOUS WATER SUPPLY SYSTEM

An artesian well with a depth of 92 m. Availability of storage tanks with a multi-level filtration system. The supply of drinking water is 50,000 liters



АВТОНОМНА СИСТЕМА ОПАЛЕННЯ забезпечена власною котельнею на 2 котли потужністю 200 кВт кожен

AUTONOMOUS HEATING SYSTEM equipped with its own boiler room for 2 boilers with a 200 kW capacity of each one



АВТОНОМНА СИСТЕМА КОНДИЦІОНУВАННЯ ПОВІТРЯ

3-ри холодомашини, потужністю по 116 кВт кожна

AUTONOMOUS AIR CONDITIONING SYSTEM

3 refrigerating machines, 116 kW capacity of each one



24/7 ОХОРОНА та ВІДЕОСПОСТЕРЕЖЕННЯ

На території готелю працює система відеоспостереження

24/7 SECURITY and CCTV MONITORING

The hotel has CCTV monitoring



БЕЗПЕКА ТА ОХОРОНА ГОТЕЛЮ під надійним та цілодобовим контролем охоронної компанії **WWW.SPARTA21.COM**

Safety and security of the hotel under the reliable and continuous control of the Sparta XXI security company www.sparta21.com



ПАРКІНГ безкоштовний на 50 авто та обладнаний системою відеоспостереження

Free PARKING for 50 cars is equipped with CCTV monitoring



ЦЕНТРАЛІЗОВАНА СИСТЕМА ЗВУКОВОГО СПОВІЩЕННЯ ТА УПРАВЛІННЯ ЕВАКУАЦІЄЮ

Цілодобовий контроль спеціалістами інженерно -технічної служби

CENTRAL WARNING AND EVACUATION MANAGEMENT SYSTEM

Round-the-clock monitoring by the watch keeper of the engineering and technical service



ЦЕНТРАЛЬНА ПОЖЕЖНА СИСТЕМА

Усі приміщення готелю оснащені датчиками диму. Окремі приміщення готелю оснащені ручною системою пожежогасіння (вогнегасники)

CENTRAL FIRE SAFETY SYSTEM

All rooms of the hotel are equipped with smoke detectors. Separate rooms of the hotel are equipped with a manual fire extinguishing system (fire extinguishers)



КВАЛІФІКОВАНІ ПРАЦІВНИКИ ГОТЕЛЮ

Навчання та інструктажі на регулярній основі:

- дії працівників готелю та ресторану під час надзвичайної ситуації згідно інструкції з охорони праці, внутрішніх процедур, стандартів готелю – пожежна безпека, людина за бортом, тривога та ін.



- надання першої домедичної допомоги від мережі медичних клінік Viva: **WWW.VIVA.CLINIC**

EXPERIENCED HOTEL PERSONNEL

Training and coaching on a regular basis:

- the operations of the hotel and restaurant staff during an emergency in accordance with the labor safety regulation, internal procedures, hotel standards - fire safety, man overboard, warning, etc.

- premedical first aid from the Viva medical clinics chain:
www.viva.clinic



БЕЗПЕЧНЕ УКРИТТЯ

По території готелю розташовані вказівники маршруту до укриття. Укриття розташоване на мінус 1-му поверсі готелю та має три окремі виходи до ресторану / холу / конференц зали
Площа приміщень укриття складає - 400 кв м, що дозволяє розмістити сумарно до 300 осіб

Під час повітряної тривоги та задля безпеки Гостей та Команди готелю, ми наполегливо рекомендуємо пройти до укриття

SAFE SHELTER

There are signs of the route to the shelter on the territory of the hotel. The shelter is located on the underground floor of the hotel and has three entrances / exits to the restaurant / hall / conference hall. The area of the shelter premises is 400 square meters, which can accommodate up to 300 people in total

During an air-raid warning and for the safety of the Hotel's Guests and Team, we strongly recommend you move to the shelter

ЗАДЛЯ КОМФОРТУ наших Гостей, укриття облаштовано: столами та стільцями, електророзетками для підзарядки мобільних телефонів та інших електроприладів, WI-FI системою, WC, додатковим переносним освітленням (акумуляторні лампи), матрацами та пледами для мам та малюків, аптечками з надання першої домедичної допомоги, запасами питної води та продовольства (холодильне та теплове обладнання ресторану на мінус 1 поверсі), двома аварійними виходами

FOR THE COMFORT our guests, the shelter is equipped with: tables and chairs, electrical sockets for recharging mobile phones and other electrical devices, WI-FI system, WC, additional portable lighting (battery lamps), mattresses and blankets for mothers and babies first-aid kits, supplies of drinking water and food (refrigeration and thermal power-generating equipment of the restaurant on the ground floor), two emergency exits



ОПЕРАТИВНЕ РЕАГУВАННЯ НА НЕБЕЗПЕКУ

Чітка, швидка та злагоджена взаємодія працівників готелю з екстреними службами України:

- Державна служба України з надзвичайних ситуацій - 101
- Швидка медична допомога - 103
- Поліція та Державна служба охорони - 102
- Служба екстреної допомоги населенню за єдиним телефонним номером - 112

FIRST RESPONDERS

Detailed, quick and coordinated interaction of the hotel staff with emergency services of Ukraine:

- State Emergency Service of Ukraine - 101
- Emergency Medical Service - 103
- Police and State Security Service - 102
- Emergency assistance service for the population under a common emergency number - 112

